

Дуань Линь метнулся к нему, чтобы взять часть еды.

— Брат Шэнь, почему ты купил так много еды? — почесал он голову.

— Сегодняшний вечерний перекус, — уставился прямо на меня Шэнь Цзиньянь.

— О, это все благодаря брату Жо, — явно усмехнувшись, начал корчить рожи Дуань Линь.

— Брат Жо, я был неправ, не злись на меня, хорошо? — наклонился ко мне и сказал он.

Издали увидев, что Дуань Линь наострил уши, я объявил Шэнь Цзиньяню:

— Эхм, я не злюсь.

— Так мы все еще лучшие друзья? — глаза Шэнь Цзиньяня моментально зажглись.

Я собирался открыть рот, но в конце концов не смог выставить Шэнь Цзиньяня на посмешище.

Казалось, Дуань Линь собирал пазл:

— О, так брат Шэнь разозлил Сяожо! И ты купил все это, брат Шэнь, не лелей его слишком сильно, — разорвал пакет с чипсами и продолжил. — Когда вы официально совершите каминг-аут? Я подарю вам большой красный конверт*!

(п/п: *Красный конверт - это денежный подарок в Китае, который дарят на праздники и другие важные события, особенно молодоженам на свадьбе и детям/работникам/друзьям во время Нового года, как пожелание удачи. Красный цвет ассоциируется с богатством и процветанием.)

Я смотрел как, пока Дуань Линь говорил, менялось лицо Шэнь Цзиньяня.

Почувствовав внутреннее нарастающее напряжение, я заговорил прежде, чем Шэнь Цзиньянь открыл рот:

— Дуань Линь, не говори такие слова.

Мой голос прозвучал слегка громко, и Дуань Линь со ртом, наполненным едой, обернулся ко мне.

— Почему ты так нервничаешь Сяожо? Я просто шучу.

— Шутишь? — стоявший между нами Шэнь Цзиньянь нахмурился сильнее.

— Ага, мы все натуралы тут. Как будто бы говоря о таком, мы станем геями, верно? Мы всегда так шутим, — промямлил Дуань Линь.

Его слова также заставили потемнеть лицо старосты.

Он отвел Дуань Линя в сторону и взял бургер.

— Ешь и болтай меньше.

Шэнь Цзиньянь и я уважительно держали дистанцию несколько дней.

Я слегка расслабился, но было ясно, что Шэнь Цзиньянь становится раздраженным.

Сегодня я опять отказался идти на занятия вместе.

Пополудни я встретился с Юй Чжоу, чтобы поиграть в игры в интернет-кафе, выпустить пар и может быть поднять пару рангов.

Во второй катке* я попал в тиму* с кем-то, чье ID выглядело чрезвычайно знакомо.

(п/п: далее все примечание о сленге и игре находятся внизу главы, потому что их получилось слишком много ^.^.)

Когда я кликнул на него, это конечно же оказался Шэнь Цзиньянь.

Я застыл, он тоже должен был узнать меня.

Но он ничего не сказал. Я думал, это легкая игра, но не ожидал, что Шэнь Цзиньянь, играющий за лесника*, собственноручно убьет Юй Чжоу, пока тот фармится* на дальней линии*.

С тех пор всякий раз, когда Юй Чжоу сталкивался с Шэнь Цзиньянем, он умирал. Даже тиммейты* не могли не начать задавать вопросы:

— Чел, ты разозлил лесника противников? Почему он тебя так таргетит*?

Юй Чжоу также не знал ответ.

Наши тиммейты знали, что он скилловый*, но лесник противников оказался слишком силен.

Я больше не мог сдерживаться и вышел из игры, когда наш кристалл разрушили*.

Не успев дописать свое сообщение, я получил от него: Моя вина.

Два слова, но я могу утверждать, что он умел в виду: «Я знаю, что неправ, но я не изменюсь».

Его самоуверенное выражение промелькнуло перед моими глазами, и я не смог сдержать усмешку. Что за идиот.

Юй Чжоу откинулся и, извиняясь, улыбнулся:

— Прости, чувак. Не только не продвинул тебя, но и заставил потерять очки.

В чате Шэнь Цзиньянь отправил еще пару сообщений, но я отложил телефон.

— Не переживай, ты не потерял очков в этом матче.

Вернувшись в общежитие, я нащупал выключатель в темноте.

В следующую секунду я увидел Шэнь Цзиньяня, прямо сидящего на стуле.

Я подпрыгнул, и легкая улыбка появилась на лице Шэнь Цзиньяня, но быстро исчезла.

???

— Я говорил тебе держаться подальше от этого парня. Почему ты не послушался? — казалось, Шэнь Цзиньянь о чем-то размышлял и снова начал выхаживать по комнате. — Я говорил тебе, что разные гомосексуальные штуки это грязно. Что если ты подхватишь вирус...

— Не волнуйся, я буду держать дистанцию, — прервал его я. — Если я заболею, я не заражу тебя.

— Нет, это не то, что я имел в виду, — запаниковал Шэнь Цзиньянь.

Я успокоился и спокойно посмотрел на него.

— Шэнь Цзиньянь, я тот грязный гомосексуал, о котором ты говоришь.

Шэнь Цзиньянь застыл.

Я вздохнул.

В конце концов мы добрались до точки невозврата.

Шэнь Цзиньянь стоял здесь, застыв, неспособный говорить.

Когда Дуань Линь и Лю Чанцзе вернулись, они остановились у входа.

— Атмосфера кажется какой-то не такой, — прошептал Дуань Линь.

Лю Чанцзе огляделся, казалось, понимая ситуацию, и потрепал Дуань Линя по голове.

— Просто продолжай идти.

В ту ночь можно было увидеть, как Шэнь Цзиньянь бежит к своей кровати после душа.

Я лежал, заставляя себя улыбаться.

Вот. Теперь, зная правду, Шэнь Цзиньянь находит меня отвратительным, как я и предполагал.

Это к лучшему. Сейчас мы можем идти по своим жизненным путям.

Но Шэнь Цзиньянь должно быть чувствует настолько сильное омерзение, что больше не захочет дружить со мной.

Как я и ожидал, Шэнь Цзиньянь больше не клеился ко мне, как раньше.

Мы редко разговаривали даже в общежитии, а если случайно встречались взглядами, Шэнь Цзиньянь быстро отводил свой.

Даже обычно заботливый Дуань Шэнь заметил, что что-то не так, но меня напрямую не спрашивал.

Обычная игривая атмосфера в комнате пропала. Никто из нас не осмеливался говорить об этом.

Почти наступил Национальный день, и мама дала мне два билета на горячие источники.

Должен признать, идеальное время для отдыха.

— Дуань Линь, у тебя есть планы на Национальный день?

Если нет, мы могли бы поехать на горячие источники вместе.

— Ах, у меня уже есть планы с Лю Чанцзе. Почему ты не спросишь брата Шэня?

Дуань Линь указал на Шэнь Цзиньяня, который только что вышел из ванной.

Я быстро закашлял, чтобы сменить тему.

Что за шутка! Как только Шэнь Цзиньянь узнал, что я гей, он начал меня игнорировать.

Спрашивать его о поездке на горячие источники равносильно самоуничтожению.

В конце концов, я решил поехать с Юй Чжоу. К счастью, мы могли играть и поднимать ранги, пока отмокаем в источниках.

В Национальный день было не много занятий, поэтому мне не нужно было много брать с собой.

Вытаскивая чемодан из-под кровати, я заметил, что Шэнь Цзиньянь что-то набирает на своем телефоне, и на его лице появляется румянец.

Примечания к главе:

*Катка - сленговое слово, обозначающее один игровой матч или раунд.

*Тима - от англ. слова "team", что значит «команда».

*Речь идет о популярной игре в Китае - King of Glory/ Honor of King. Это командная игра на пять человек, в которой один из игроков занимает роль «лесника», который зачищает

(зачистка - это зачастую убийство всех монстров в округе или поиск драгоценных ресурсов) лес в поисках опыта и золота для повышения урона команды.

*Фармиться - от англ. слова "farm", что значит «добывать внутриигровые ресурсы».

*В Honor of King игровое поле условно делится на шесть полей: три у одной команды и три у другой. Дальняя линия находится дальше от противников.

*Тиммейты - от англ. слов "team " и "mate ", что значит «товарищи по команде».

*Таргетит - от англ. слова "target", что значит прицельно убивать/бить/преследовать конкретного игрока.

*Скилловый - от англ. слова "skill", что значит «имеющий очень хорошие навыки».

*Кристалл в Honor of King - кристалл находится на возвышенности каждой команды. Нужно уничтожить кристалл противника, чтобы выиграть матч. Кристалл можно атаковать только после того, как будет уничтожена хотя бы одна башня.

<http://bllate.org/book/15674/1402799>